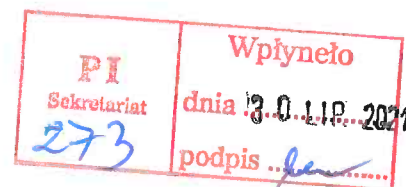


22/2021



UPROSZCZONA OFERTA REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO

POUCZENIE co do sposobu wypełniania oferty:

Ofertę należy wypełnić wyłącznie w białych pustych polach, zgodnie z instrukcjami umieszczonymi przy poszczególnych polach oraz w przypisach.

Zaznaczenie gwiazdką, np.: „pobieranie*/niepobieranie*” oznacza, że należy skreślić niewłaściwą odpowiedź, pozostawiając prawidłową. Przykład: „~~pobieranie~~*/niepobieranie*”.

I. Podstawowe informacje o złożonej ofercie

1. Organ administracji publicznej, do którego adresowana jest oferta	Prezydent miasta Krakowa
2. Rodzaj zadania publicznego ¹⁾	Działalność wspomagająca rozwój gospodarczy, w tym rozwój przedsiębiorczości

II. Dane oferenta(-tów)

1. Nazwa oferenta(-tów), forma prawna, numer w Krajowym Rejestrze Sądowym lub innej ewidencji, adres siedziby, strona www, adres do korespondencji, adres e-mail, numer telefonu	
Fundacja Instytut Polska-Ukraina, KRS 0000774880, Adres: ul. Halicka 10/40, Kraków, 31-036 E-mail: fundacja.polukr@gmail.com Telefon: 796 653 991	
2. Dane osoby upoważnionej do składania wyjaśnień dotyczących oferty (np. imię i nazwisko, numer telefonu, adres poczty elektronicznej)	Olha Menko 796 653 991 olha.menko@uainkrakow.pl

III. Zakres rzeczowy zadania publicznego

1. Tytuł zadania publicznego	Wspieramy przedsiębiorstwo dla obcokrajowców 2.0		
2. Termin realizacji zadania publicznego ²⁾	Data rozpoczęcia	15.09.2021	Data zakończenia 10.12.2021
3. Syntetyczny opis zadania (wraz ze wskazaniem miejsca jego realizacji)			
Na dzień dzisiejszy większość informacji szukamy przez Internet. Ten Instrument jest dostępny prawie każdemu całodobowo. Jednym z najważniejszych tematów dla migrantów (którzy stanowią prawie 10% mieszkańców Krakowa) jest temat „Jak otworzyć i prowadzić własny biznes w Polsce”. Zasady założenia i prowadzenia biznesu przez obcokrajowców i obywateli Polski różnią się znacząco. Brak informacji na ten temat skutkuje zwielokrotnieniem błędów przy zakładaniu biznesu i zniechęceniem do prowadzenia biznesu legalnie. Część migrantów nie może uczestniczyć w spotkaniach skierowanych do przedsiębiorców. Przeszkodą często jest bariera językowa lub brak wiedzy, gdzie mogą uzyskać wiarygodną i sprawdzoną informację. Dwa lata temu już przygotowaliśmy cykl tekstów oraz warsztatów dla migrantów w Krakowie. Ponieważ większość uczestników chciała kontynuacji i chętnie uczestniczyła takim formacie projektu, w tym roku będziemy kontynuować z taką samą strukturą projektu, jak poprzednio. Projekt będzie również dopasowany do czasów COVIDowych, będzie pomagać zrozumieć, gdzie się zwracać za pomocą i jak działać podczas epidemii tuż po jej zakończeniu.			

Dlatego w ramach zadania będą przygotowane **warsztaty** dla Obcokrajowców wraz z tłumaczeniem na język Ukraiński oraz **teksty dziennikarskie**. Teksty będą opublikowane na portalu dla Ukraińców w Krakowie UAinKrakow.pl oraz w mediach społecznościowych.

Zgodnie z zapotrzebowaniem ukraińskich przedsiębiorców, do prowadzenia warsztatów zostały zaproszone trenerzy, pochodzące z Polski i mające znajomość z prowadzeniem biznesu w Polsce. Jest to bardzo ważne, ponieważ nie raz słyszeliśmy o zapotrzebowaniu wiedzy na temat prowadzenia biznesu, współpracy i negocjacji w Polsce. Jest ta wiedza niby ogólna i znaną dla polskich przedsiębiorców, ale jest to również nowa i bardzo potrzebna wiedza dla osób, które przyjechali z innego kraju i są przyzwyczajeni do innych metod i narzędzi.

CZĘŚĆ 1.

1. "Zarządzanie kryzysem covid-owym w przedsiębiorstwie. Jak poradzić sobie z firmą w takiej sytuacji?" - Bartłomiej Świstak Piotrowski

Podczas szkolenia uczestnicy będą mieli okazję dowiedzieć się więcej o pracy zdalnej, zdalnej rekrutacji i spotkaniach zespołu online. Dodatkowo uczestnicy będą mogli zapoznać się z rzeczywistym case przedstawionym przez osobę prowadzącą szkolenie, czyli jak zarządzać 8 osobowym zespołem w 100% zdalnie na przykładzie agencji reklamowej. Warsztat będzie świetną okazją do wymiany doświadczeń między uczestnikami a szkoleniowcem.

2. "Szkolenie z prowadzenia prezentacji/spotkań online" - Grzegorz Zagraba

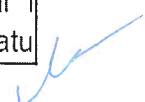
Koronawirus całkowicie zmienił całkowicie sposób prowadzenia spotkań i prezentacji. Konieczne jest dostosowanie się do nowych realiów. Podczas szkolenia uczestnicy dowiedzą się jak skutecznie prowadzić spotkania i prezentacje online, tak żeby nie traciły one na wartości, a odbiorcy nas słuchali. Osoba prowadząca szkolenie przedstawi najważniejsze zasady obowiązujące podczas spotkań online, pokaże uczestnikom jak zbudować zaciekawienie od pierwszych sekund wypowiedzi, jak wprowadzić historię, z którą każdy odbiorca może się utożsamić, a także jak zadziałać na emocje słuchaczy tak by to jedno, najważniejsze zdanie każdej wypowiedzi wbiło im się do głowy na długie lata.

3. "Zarządzanie projektami" - Michał Adamczyk

Nowa rzeczywistość w dobie pandemii wymaga od nas zmian dotychczasowych zwyczajów. Celem warsztatu jest przekazanie praktycznych technik i wskazówek dotyczących zarządzania projektami online. Na warsztacie omówione zostaną sprawdzone metody efektywnego planowania przebiegu projektu, kontrolowania jego rezultatów oraz koordynowania pracą zespołu projektowego. Warsztat skierowany jest zarówno do początkujących project managerów, jak i do osób, które planują rozpoczęcie swojej kariery zawodowej w tym obszarze.

4. "Zarządzanie zasobami ludzkimi" - Michał Adamczyk

Powszechnie wykorzystywane na całym świecie teorie dotyczące motywacji, budowania zespołu, efektywnej komunikacji i zarządzania wiedzą zostaną uzupełnione konkretnymi przykładami i praktycznymi poradami wynikającymi z autentycznych doświadczeń trenera. Tematyka warsztatu



skupi się szczególnie na problematyce zarządzania zespołem w organizacji pozarządowej (w tym np. studenckiej) oraz w początkującym zespole biznesowym. Podczas szkolenia uwzględnione zostanie zarządzanie zespołem online w dobie koronawirusa.

5. "Warsztat sprzedażowy, relacje z klientem" - Grzegorz Zagaba

Ekspert, z którym trener miał okazję współpracować powiedział kiedyś: *"Największy sukces odnoszą firmy prowadzone przez byłych sprzedawców"*. Podczas warsztatu uczestnicy dowiedzą się: jaki model sprzedaży w dobie pandemii sprawdza się najlepiej; w jaki sposób bardziej zaangażować odbiorcę, którego uczestnicy chcą namówić do zakupu własnej usługi bądź produktu; czy istnieje jakaś złota zasada, która da przewagę w każdej negocjacji.

CZĘŚĆ 2. Przygotowanie tekstów dziennikarskich.

Żaden z niżej przedstawionych tematów nie był dokładnie opisany po ukraińsku w kontekście pandemii.. Dlatego Kraków będzie pierwszym miastem, które w ramach zadania publicznego, realizowanego poprzez naszą Fundację, nada migrantom sprawdzoną i wiarygodną informację na temat przedsiębiorstwa dla migrantów, pokazując tym samym otwartość miasta dla wszystkich jego mieszkańców. Poniżej podajemy tematy artykułów.

1. Tarcza Antykryzysowa. Jak uzyskać. Wiele migrantów-przedsiębiorców nie są świadomi swoich praw i tego, jak uzyskać wsparcie podczas pandemii. W tym tekście dokładnie wyjaśnimy zasady i wymogi.

2. Wsparcie biznesu pod czas i po pandemii. W tym tekście opowiemy o ukraińskich przedsiębiorcach i o tym, jak społeczność może ich wesprzeć, żeby byli w stanie przetrwać pandemię do końca.

3. Przedsiębiorstwo społeczne. W tym tekście opiszemy, czym jest przedsiębiorstwo społeczne, jak go zacząć, gdzie dostać finansowanie. Pokażemy przykłady efektywnych przedsiębiorstw społecznych w Krakowie.

4. Jak szukać partnerów dla biznesu w Krakowie. Wydarzenia i warsztaty dla przedsiębiorców
W tym artykule opowiemy, jak odnaleźć partnerów dla prowadzenia biznesu, jakie spotkania networkingowe odbywają się dla przedsiębiorców w Krakowie. Opowiemy, jakie są sposoby nawiązywania współpracy pod czas pandemii, w jakich warsztatach mogą uczestniczyć migranci, żeby podnieść swoje kompetencje do prowadzenia biznesu w Krakowie.

5. Zatrudnienie obcokrajowców. Wiele przedsiębiorstw, prowadzonych poprzez migrantów, oferuje usługi i produkty dla obcokrajowców. W takich firmach często zatrudniają osób, nie będących obywatelami Polski. Warunki zatrudnienia takich osób jednak się różnią. Jeszcze trudniej to zrobić podczas pandemii

6. Gdzie dostać konsultacje przy założeniu biznesu w Polsce. Wiele prywatnych firm oszukuje migrantów, nie przekazując niezbędnej informacji. W Krakowie są jednak organizacje pozarządowe, które mogą wykonać bezpłatne konsultacje skierowane stricte do migrantów.

7. Innowacyjne start-upy, które powstały w Krakowie w trakcie pandemii i zmieniają świat. W tym tekście opowiemy migrantom o najbardziej znanych start-upach i technologiach, które powstały w Krakowie.

8. Najbardziej typowe błędy obcokrajowców, które zaczynają prowadzić biznes w Polsce. Wyjaśnimy, jakie błędy najczęściej popełniają obcokrajowcy, jak tego uniknąć i ogólnie się skupimy na tym, dlaczego biznes w Krakowie warto prowadzić legalnie.

Projekt będzie realizowany w Krakowie. Warsztaty się odbędą online, teksty będą publikowane na portalu informacyjnym UAinKrakow.pl.

Harmonogram projektu:

- 15.09 - 01.11 - Organizacja 5 warsztatów
- 20.09- 05.12 - Redakcja i publikacja 8 tekstów
- 05.12 - 10.12 - Publikacja podsumowania projektu.

Rekrutacja odbiorców projektu.

Rekrutacja odbiorców projektu odbędzie się poprzez

- a) portal informacyjny dla Ukraińców w Krakowie UAinKrakow.pl (publikacja notek prasowych);
- b) strony społecznościowe portalu oraz fundacji Kraków miastem Startupów (tworzenie stron dla wydarzeń na Facebooku, publikacja postów, publikacja stories);
- c) Grupy dla Ukraińców w sieciach społecznościowych Facebook, VK (publikacja postów).

Rekrutacja będzie prowadzona w języku Polskim oraz języku Ukraińskim, aby dotrzeć do odbiorców projektu skutecznie.

Ryzyko projektu.

W związku z sytuacją epidemiologiczną, istnieje ryzyko realizacji spotkań na żywo. Dlatego warsztaty będą prowadzone online.

Wkład Własny.

Wkład własny. Zapewnimy w projekcie wkład własny osobowy w postaci pracy wolontariackiej koordynatora oraz osoby promującej projekt.

¹⁾ Rodzaj zadania zawiera się w zakresie zadań określonych w art. 4 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. z 2018 r. poz. 450, z późn. zm.).

²⁾ Termin realizacji zadania nie może być dłuższy niż 90 dni.

4. Opis zakładanych rezultatów realizacji zadania publicznego		
Nazwa rezultatu	Planowany poziom osiągnięcia rezultatów (wartość docelowa)	Sposób monitorowania rezultatów / źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Liczba przygotowanie tekstów dziennikarskich	8	Linki do tekstów
Zasięg informacji o projekcie na portalach społecznościowych	5000	Statystyki portali społecznościowych
Liczba przeprowadzonych warsztatów dla migrantów	5	Screen shoty
Łączna liczba migrantów biorących udział w szkoleniach	50	Screen shoty
Wzrost wiedzy o założeniu i prowadzeniu biznesu w Krakowie	80 % uczestników warsztatów	Listy ewaluacji

5. Krótka charakterystyka Oferenta, jego doświadczenia w realizacji działań planowanych w ofercie oraz zasobów, które będą wykorzystane w realizacji zadania

Przez 3 lata trwania projektu UAinKrakow, portal zyskał ogromną liczbę czytelników i polubień. Czytelnicy chętnie polecają portal, co można zobaczyć na stronie społecznościowej portalu na Facebooku. Produkując jakościowe treści, portal pomaga Ukraińcom w Krakowie w ich życiu codziennym, wyjaśnia, czemu warto płacić podatki w Krakowie (i w jaki sposób to zrobić), gdzie dostać pomoc prawną, jak zapisać dziecko do szkoły, jakie projekty prowadzi miasto dla obcokrajowców i jak im pomaga. Portal wywołuje dyskusję i pomaga odbiorcom mówić o ich potrzebach. Dziennikarze portalu przygotowują artykuły i w taki sposób pomagają odbiorcom w rozwiązaniu ich problemów.

Do projektu będą zaproszeni również eksperci, które przeprowadzą treningi dla migrantów.

Zasoby kadrowe:

Oliha Menko. Redaktor naczelna portalu UAinKrakow.pl. W 2019 roku dostała nagrodę prezydenta miasta Ambasador Wielokulturowości poprzez prowadzenie portalu dla Ukraińców UAinKrakow.pl. Z wykształcenia dziennikarz, redaktor. Ma wieloletnie doświadczenie dziennikarskie, od 7 lat zaangażowana w media relacjach dla NGO, biznesu, projektów międzynarodowych. Absolwent międzynarodowej organizacji AIESEC oraz prestiżowego szkolenia tej organizacji „Train the Trainers”. **W ramach zadania publicznego będzie redagować teksty dziennikarskie.**

Kateryna Banar. Członek fundacji Instytut Polska-Ukraina. Ma wykształcenie dziennikarskie, jest w trakcie studiów magisterskich na kierunku Dziennikarstwo i komunikacja społeczna.. Na co dzień publikuje aktualności na portalu UAinKrakow.pl. **W ramach zadania publicznego będzie pisać artykuły dziennikarskie. Będzie się zajmować również promocją projektu oraz pomocą przy prowadzeniu warsztatów.**

Michał Adamczyk. Prezes fundacji Kraków Miastem Startupów, od 5 lat zaangażowany w jej rozwój krakowskiego ekosystemu start-upowego. Z wykształcenia inżynier informatyki stosowanej (Java developer) i magister zarządzania (specjalność: zarządzanie zasobami ludzkimi) z doświadczeniem biznesowym (działalność w obszarze mobile-IT) oraz 12-letnim doświadczeniem menedżerskim i 5-letnim doświadczeniem naukowo-dydaktycznym. Realizuje na AGH rozprawę doktorską w dyscyplinie nauk o zarządzaniu dotyczącą krakowskiego ekosystemu start-upowego. Autor kilkunastu publikacji naukowych dotyczących zarządzania innowacjami, w tym m.in. 7 artykułów w czasopiśmie naukowych, 7 rozdziałów w monografiach. Nauczyciel akademicki i trener w zakresie zarządzania innowacjami, projektami i zasobami ludzkimi. Absolwent prestiżowego szkolenia z zakresu komercjalizacji technologii na Wageningen University (Holandia) w ramach programu Ministerstwa Nauki i Szkolnictwa Wyższego „Transformation.doc”. **W ramach zadania publicznego przeprowadzi warsztaty “Zarządzanie projektami” oraz “Zarządzanie zasobami ludzkimi”.**

Grzegorz Zagraba. Wiceprezes ds. Współpracy Biznesowej fundacji Kraków Miastem

Startupów, a ponadto konsultant w zakresie sprzedaży, tworzenia modeli biznesowych i zarządzania zespołem w startupach. Na co dzień odpowiedzialny za rozwój działu sprzedaży w Archdesk - polsko-brytyjskim startupie porządkującym zarządzanie firmami budowlanymi i produkcyjnymi, przy wykorzystaniu rozwiązań IT dostarczanych w modelu SaaS. Aktywnie pośredniczy w pozyskiwaniu klientów przez krakowskie firmy z branży IT oraz marketingowej. Szkoli organizacje studenckie w zakresie sprzedaży, występów publicznych i zarządzania zespołem. Jeden z twórców AlphaVision, startupu którego celem było uproszczenie pracy radiologów przez automatyczny system Quality Assurance. Współpracował przy próbach komercjalizacji technologii powstających na Politechnice Krakowskiej oraz Uniwersytecie Rolniczym. Doradza i mentoruje młodym startupom takim jak GetDressed czy Trymile. W ramach zadania publicznego przeprowadzi warsztaty "Warsztat sprzedażowy, relacje z klientem", "Szkolenie z prowadzenia prezentacji/spotkań online".

Do projektu włączymy również ekspertów zewnętrznych do pomocy w sprawdzeniu informacji i publikowaniu tekstów oraz przeprowadzeniu jednego z warsztatów.

IV. Szacunkowa kalkulacja kosztów realizacji zadania publicznego

Lp.	Rodzaj kosztu	Wartość PLN	Z dotacji	Z innych źródeł
1.	Przygotowanie 8 tekstów dziennikarskich	4000		
2.	Prowadzenie warsztatów	3000		
3.	Oprowadzenie techniczne warsztatów	1000		
5.	Koordinacja projektu	500		
6.	Promocja projektu / udostępnianie tekstów w mediach społecznościowych (10 h * 50 zł)	500		
7.	Redagowanie tekstów i moderowanie strony (publikacja tekstów, SEO)	1000		
8.	Księgowość	1000		
Suma wszystkich kosztów realizacji zadania		11000	10000	1000

V. Oświadczenia

Oświadczam(-my), że:

- 1) proponowane zadanie publiczne będzie realizowane wyłącznie w zakresie działalności pożytku publicznego oferenta(-tów);
- 2) pobieranie świadczeń pieniężnych będzie się odbywać wyłącznie w ramach prowadzonej odpłatnej działalności pożytku publicznego;
- 3) oferent* / oferenci* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)* / zalega(-ją)* z opłacaniem należności z tytułu zobowiązań podatkowych;
- 4) oferent* / oferenci* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)* / zalega(-ją)* z opłacaniem należności z tytułu składek na ubezpieczenia społeczne;
- 5) dane zawarte w części II niniejszej oferty są zgodne z Krajowym Rejestrem Sądowym* / inną właściwą ewidencją*;
- 6) wszystkie informacje podane w ofercie oraz załącznikach są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym;
- 7) w zakresie związanym ze składaniem ofert, w tym z gromadzeniem, przetwarzaniem i przekazywaniem danych osobowych, a także wprowadzaniem ich do systemów informatycznych, osoby, których dotyczą te dane, złożyły stosowne oświadczenia zgodnie z przepisami o ochronie danych osobowych.

Alho Menko
Prezes Zarządu

Data 26.07.2021

(podpis osoby upoważnionej lub podpisy osób upoważnionych do składania oświadczeń woli w imieniu oferentów)

FUNDACJA - INSTYTUT
POLSKA-UKRAINA
ul. Halicka 10/40, 31-036 Kraków
KRS: 0000774880